

La piscina de baño de Portobello

La piscina de Portobello, famosa por su característico diseño Art Decó, sus elevados trampolines, sus olas artificiales y sus aguas frías, fue la principal atracción de Portobello durante más de 40 años. La piscina, inaugurada en 1936, era la mayor instalación al aire libre de este tipo en Europa. La piscina era el equivalente a dos piscinas de tamaño olímpico. Tenía capacidad para seis mil espectadores, con 2.000 asientos disponibles bajo una grada voladiza, y había taquillas para 1284 nadadores. El agua de la piscina se filtraba del mar y se calentaba a una temperatura de 68 grados Fahrenheit mediante el vapor de la central eléctrica adyacente, aunque la mayoría de los informes sobre la temperatura del agua oscilaban entre el frío glacial y el siberiano.

La gran innovación de la piscina fue la primera máquina de hacer olas en Escocia. A finales de la década de los años 50 la popularidad de Portobello había disminuido a medida que los viajes baratos al extranjero se hacían más accesibles y la gente buscaba lugares más exóticos para sus vacaciones. La piscina entró en un largo y controvertido declive, y el cierre de la central eléctrica en 1978 eliminó el poco calor que había para el agua. La temporada de 1979 fue la última y la demolición se aprobó finalmente en 1988.



The Portobello Pool, famous for its distinctive Art Deco design, high diving boards, artificial waves and cold water, was Portobello's main attraction for more than 40 years. The pool, opened in 1936, was the largest outdoor facility of its kind in Europe. The pool was the equivalent of two Olympic-sized swimming pools. It seated six thousand spectators, with 2,000 seats available under a cantilevered grandstand, and there were lockers for 1284 swimmers. The pool water was filtered from the sea and heated to a temperature of 68 degrees Fahrenheit by steam from the adjacent power plant, although most reports of the water temperature ranged from freezing cold to Siberian.

The great innovation of the pool was the first wave-making machine in Scotland.

By the late 1950s Portobello's popularity had waned as cheap foreign travel became more accessible and people sought more exotic places for their vacations. The pool went into a long and controversial decline, and the closure of the power station in 1978 removed what little heat there was for the water. The 1979 season was the last and demolition was finally approved in 1988.